

Ukrán nyelv középszintű szóbeli vizsga értékelési útmutató

A szóbeli feladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ezek a skálák tartalmazzák az értékelés szempontjait, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokat.

Általános útmutató

A következő táblázat az értékelési szempontokat és az egyes szempontoknál adható maximális pontszámot mutatja.

I. feladat (Társalgás)

Értékelési szempont	Pontszám
A kommunikációs cél elérése és az interakció megvalósítása	2
Szókincs, kifejezésmód	2
Nyelvtan	2
Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés	2
Összesen	8

II. feladat (Szerepjáték)

Értékelési szempont	Pontszám
A kommunikációs cél elérése és az interakció megvalósítása	5
Szókincs, kifejezésmód	2
Nyelvtan	2
Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés	1
Összesen	10

III. feladat (Önálló témakifejtés)

Értékelési szempont	Pontszám
Részletesség, önállóság és a mondanivaló összefüggő kifejtése	4
Szókincs, kifejezésmód	4
Nyelvtan	4
Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés	3
Összesen	15

Ha a vizsgázó felelete az első értékelési szempont alapján 0 pontos (*A kommunikációs cél elérése és az interakció megvalósítása, ill. Részletesség, önállóság és a mondanivaló összefüggő kifejtése*), az adott feladat összpontszáma is 0 pont.

A vizsgán összesen 33 pont szerzhető.

Értékelési skála a középszintű társalgási feladathoz

A kommunikációs cél elérése és az interakció megvalósítása

2 pont	1 pont	0 pont
<p>A vizsgázó teljes mértékben eléri kommunikációs célját, minden információt közöl partnerével.</p> <p>A vizsgázó aktívan vesz részt a beszélgetésben, és megfelelően alkalmazza a kommunikációs stratégiákat.</p>	<p>A vizsgázó nagyrészt eléri kommunikációs célját, a lényeges információkat közli partnerével, nagyrészt megfelelően válaszol.</p> <p>A vizsgázó igyekszik aktívan részt venni a beszélgetésben, és általában megfelelően alkalmazza a kommunikációs stratégiákat.</p>	<p>A vizsgázó nem éri el kommunikációs célját, nem képes a megfelelő információkat közölni, illetve visszakérdezni.</p> <p>A vizsgázó nem kezdeményez, és/vagy nem képes a beszélgetésben részt venni, a kommunikációt megvalósítani.</p>

Szókincs, kifejezőmód

2 pont	1 pont	0 pont
<p>A vizsgázó a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókinccset használ.</p> <p>Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban csak kis mértékben nehezíti a mondanivaló megértését.</p> <p>A vizsgázó ritkán keresi a szavakat.</p> <p>Megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság alapszabályait.</p>	<p>A vizsgázó nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókinccset használ.</p> <p>Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néha nehezíti a mondanivaló megértését.</p> <p>A vizsgázó többször keresi a szavakat és/vagy ismételi.</p> <p>A vizsgázó általában megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság alapszabályait.</p>	<p>A vizsgázó szókinccse szegényes, a nem megfelelő szóhasználat akadályozza megértését.</p> <p>A vizsgázó megsérti a célnyelvi udvariasság alapszabályait.</p>

Nyelvtan (mondattan, alaktan)

2 pont	1 pont	0 pont
<p>A vizsgázó többnyire helyesen használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat.</p> <p>Kevés hibát ejt, hibái nem nehezítik a megértést.</p>	<p>A vizsgázó több hibával használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat. Hibái általában nem nehezítik a megértést, csak kevés, a megértést nehezítő nyelvtani hibát ejt.</p>	<p>A vizsgázó mondanivalója a nyelvtani hibák miatt nem érthető.</p>

Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés

2 pont	1 pont	0 pont
<p>A vizsgázó beszédtempója megfelelő, esetleg helyenként lassú. Kiejtése és hanglejtése megfelelő, bár beszédén érezhető az anyanyelvi hatás. Beszéde érthető és követhető.</p>	<p>A vizsgázó beszédtempója elfogadható, bár többször lelassul. Kiejtése és hanglejtése elfogadható, bár beszédén az anyanyelvi hatás erősebben érezhető. Beszéde többnyire érthető és követhető.</p>	<p>A vizsgázó nagyon lassan, szaggatottan beszél. Beszédtempója, valamint kiejtése és hanglejtése akadályozzák a megértést.</p>

Értékelési skála a középszintű szerepjáték feladathoz

A kommunikációs cél elérése és az interakció megvalósítása

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó teljes mértékben eléri kommunikációs célját, minden információra rákérdez, illetve minden információt közöl partnerével. A kiegészítő kérdésekre is megfelelően válaszol. A vizsgázó aktívan vesz részt a beszélgetésben, és megfelelően alkalmazza a kommunikációs stratégiákat.	A vizsgázó nagyrészt eléri kommunikációs célját, a lényeges információkra önállóan rákérdez, illetve minden ilyen információt közöl partnerével. Csak kevés segítő kérdést igényel. A kiegészítő kérdésekre is nagyrészt megfelelően válaszol. A vizsgázó igyekszik aktívan részt venni a beszélgetésben, és általában megfelelően alkalmazza a kommunikációs stratégiákat.	A vizsgázó csak segítő kérdésekkel éri el kommunikációs célját. A kiegészítő kérdések többségére nem megfelelően válaszol. A vizsgázó nehezen kezdeményez, többnyire a feltett kérdésekre válaszol. Nem mindig megfelelően alkalmazza a kommunikációs stratégiákat.	A vizsgázó nem éri el kommunikációs célját, segítő kérdések segítségével sem képes a megfelelő információkat közölni, illetve ezekre rákérdezni. A vizsgázó a kiegészítő kérdésekre nem vagy nem megfelelően válaszol. A vizsgázó nem kezdeményez, és/vagy nem képes a beszélgetésben részt venni, a kommunikációt megvalósítani.

Szókincs, kifejezés mód

2 pont	1 pont	0 pont
A vizsgázó a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincset használ. Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban csak kis mértékben nehezíti a mondanivaló megértését. A vizsgázó ritkán keresi a szavakat. Megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság alapszabályait.	A vizsgázó nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincset használ. Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néha nehezíti a mondanivaló megértését. A vizsgázó többször keresi a szavakat és/vagy ismételi. A vizsgázó általában megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság alapszabályait.	A vizsgázó szókincse szegényes, a nem megfelelő szóhasználat akadályozza a megértést. A vizsgázó megsérti a célnyelvi udvariasság alapszabályait.

Nyelvtan (mondattan, alaktan)

2 pont	1 pont	0 pont
A vizsgázó többnyire helyesen használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat. Kévs hibát ejt, hibái nem nehezítik a megértést.	A vizsgázó több hibával használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat. Hibái általában nem nehezítik a megértést, csak kevés, a megértést nehezítő nyelvi hibát ejt.	A vizsgázó mondanivalója a nyelvtani hibák miatt nem érthető.

Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés

1 pont	0 pont
A vizsgázó beszédtempója megfelelő, esetleg helyenként lassú. Kiejtése és hanglejtése megfelelő, bár beszédén érezhető az anyanyelvi hatás. Beszéde érthető és követhető.	A vizsgázó nagyon lassan, szaggatottan beszél. Beszédtempója, valamint kiejtése és hanglejtése akadályozzák a megértést.

Értékelési skála a középszintű önálló témakifejtés feladathoz

Részletesség, önállóság és a mondanivaló összefüggő kifejtése

4 pont	3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó minden irányító szempont felhasználásával részletesen és megfelelően tárgyalja a témát. Témakifejtése önálló, nincs szüksége segítő kérdésekre. Mondanivalóját logikusan és összefüggően adja elő.	A vizsgázó témakifejtése még megfelelően részletes. Segítő kérdésekre válaszolva képes a téma további kifejtésére. Törekszik arra, hogy mondanivalóját logikusan és összefüggően adja elő.	A vizsgázó túl röviden tárgyalja a témát. Segítő kérdésekre válaszolva is csak részben képes a téma további kifejtésére. Mondanivalójának elrendezése többnyire nem logikus, témakifejtése többnyire nem összefüggő.	A vizsgázó nem képes önállóan kifejtetni a témát. Nem tud válaszolni a segítő kérdésekre sem. A vizsgázó nem logikusan rendezi el mondanivalóját. Összefüggéstelen, izolált mondatokat használ.

Szókincs, kifejezőmód

4 pont	3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókinccset használ. Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban csak kis mértékben nehezíti a mondanivaló megértését. A vizsgázó ritkán keresi a szavakat. Megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság alapszabályait.	A vizsgázó nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókinccset használ. Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néha nehezíti a mondanivaló megértését. A vizsgázó többször keresi a szavakat és/vagy ismételi. A vizsgázó általában megfelelően alkalmazza a célnyelvi udvariasság alapszabályait.	A vizsgázó egyszerű szókinccset használ. Szóhasználat sokszor nem megfelelő, ami esetenként jelentősen nehezíti a megértést. A vizsgázó sokszor keresi a szavakat, és sokat ismételi. Előfordul, hogy a vizsgázó megsérti a célnyelvi udvariasság alapszabályait.	A vizsgázó szókinccse szegényes, a nem megfelelő szóhasználat akadályozza a megértést. A vizsgázó megsérti a célnyelvi udvariasság alapszabályait.

Nyelvtan (mondattan, alaktan)

4 pont	3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó többnyire helyesen használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat. Kevés hibát ejt, hibái nem nehezítik a megértést.	A vizsgázó több hibával használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat. Hibái általában nem nehezítik a megértést, csak kevés, a megértést nehezítő nyelvi hibát ejt.	A vizsgázó csak a legegyszerűbb nyelvtani struktúrákat használja. Sok hibát ejt, hibái jelentősen megnehezítik a megértést.	A vizsgázó mondanivalója a nyelvtani hibák miatt nem érthető.

Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés

3 pont	2 pont	1 pont	0 pont
A vizsgázó beszédtempója megfelelő, esetleg helyenként lassú. Kiejtése és hanglejtése megfelelő, bár beszédén érezhető az anyanyelvi hatás. Beszéde érthető és követhető.	A vizsgázó beszédtempója elfogadható, bár többször lelassul. Kiejtése és hanglejtése elfogadható, bár beszédén az anyanyelvi hatás erősebben érezhető. Beszéde többnyire érthető és követhető.	A vizsgázó lassan, akadozva beszél. Kiejtése és hanglejtése többnyire elfogadható. Beszédén az anyanyelvi hatás igen erősen érezhető. Beszédtempója, kiejtése és hanglejtése helyenként nehezíti a megértést.	A vizsgázó nagyon lassan, szaggatottan beszél. Beszédtempója, valamint kiejtése és hanglejtése akadályozzák a megértést.